

«УТВЕРЖДАЮ»
Ректор ФГБОУ ВО «Нижегородский
государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
проф. Ж.В. Никонова



2021 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»

Диссертация Сафиной Марины Рафаиловны «Механизмы репрезентации неконтролируемого действия на уровне структуры высказывания в современном английском языке» выполнена на кафедре английской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

Сафина Марина Рафаиловна обучалась в заочной аспирантуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» с 01 октября 2016 г. по 30 сентября 2020 г. по специальности 10.02.04. – Германские языки.

1 октября 2020 г. Сафиной Марине Рафаиловне выдан диплом № 1095224 5483047 (регистрационный номер 40) об окончании аспирантуры ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова». Справка № 69, удостоверяющая сдачу кандидатских экзаменов, выдана 1 ноября 2021 года федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

В период подготовки диссертации Сафина Марина Рафаиловна работала в должности ассистента, а затем старшего преподавателя кафедры теории и практики французского, испанского и итальянского языков ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» (до 2020 г. – кафедра восточных и европейских языков).

Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Рахманкулова Светлана Евгеньевна – работает в должности профессора кафедры английского языка Высшей школы перевода федерального

государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

По результатам рассмотрения диссертации Сафиной Марины Рафаиловны «Механизмы репрезентации неконтролируемого действия на уровне структуры высказывания в современном английском языке» принято следующее решение:

Диссертационное исследование Сафиной М.Р. соответствует специальности 10.02.04 – Германские языки и посвящено рассмотрению теоретических и функциональных аспектов английского языка, принадлежащего к германской группе, на современном этапе. В частности, фокусом исследования стал синтаксический строй английского языка. Затрагиваются также вопросы соотношения лексики и внеязыковой действительности, особенности стилистического воздействия и экспрессивных средств английского языка.

Диссертационное исследование выполнено на высоком научном уровне. Автор продемонстрировала филологическую эрудицию, владение как общенаучными, так и специальными лингвистическими методами и приемами научного анализа. Работу отличает глубина и добросовестность анализа теоретических источников, творческий подход к описанию исследовательского материала, точность и убедительность формулировок, логическая обоснованность аргументации, достоверность выводов и результатов.

Актуальность исследования определяется его включённостью в такое динамично развивающееся направление современного языкознания, как когнитивная лингвистика, а также растущим интересом исследователей к рассмотрению механизмов языкового выражения скрытых семантических категорий. Диссертационная работа посвящена анализу механизмов репрезентации семантической категории неконтролируемости на уровне синтаксиса, в частности на уровне структуры англоязычного высказывания, и описанию особенностей языковой репрезентации ситуации неконтролируемого действия в синтаксическом аспекте, без участия (или с минимальным участием) лексики с семантикой неконтролируемости.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем впервые:

- рассмотрены особенности языковой репрезентации ситуации неконтролируемого действия в синтаксическом аспекте – посредством минимальных структурных моделей простого предложения английского языка;
- определена роль синтаксической структуры в передаче неконтролируемого действия;
- выявлены регулярные языковые репрезентации неконтролируемости, не содержащие лексики с ингерентной семантикой неконтролируемости;
- обнаружено и описано явление синтаксической метафтонимии.

Теоретическая значимость работы состоит в систематизации существующих в отечественной и зарубежной лингвистике знаний о

соотношении языка и мышления; взаимодействии явного и скрытого в языке; отражении языковой картины мира в лексике и синтаксисе; особенностях функционирования механизмов концептуализации на уровне синтаксической структуры высказывания, роли синтаксиса и структуры высказывания в передаче смысла, а также комплексном описании особенностей концептуализации и языковой репрезентации неконтролируемого действия в современном английском языке. Данные о закономерностях синтаксических механизмов концептуализации при репрезентации неконтролируемого действия на материале английского языка могут быть использованы при сравнительном и типологическом анализе других языков.

Практическая ценность диссертационного исследования определяется возможностью применения его результатов в теоретических курсах по семантике, грамматике, когнитивной лингвистике, а также в практике преподавания английского языка и перевода. Полученные в ходе исследования данные о механизмах фокусирования и особенностях передачи семантики неконтролируемости посредством синтаксиса позволят углубить лингвистический анализ художественных и публицистических текстов.

Личный вклад Сафиной М.Р. в разработку проблемы состоит в непосредственном участии в получении исходных теоретических знаний и эмпирических данных, в апробации результатов исследования, обработке и интерпретации полученных данных, подготовке публикаций по выполненной работе.

Достоверность результатов проведенного исследования обеспечивается детальной проработкой Сафиной М.Р. обширного теоретического материала по изучаемой тематике. Исследование базируется на известных лингвистических и когнитивных теориях, концепциях и положениях отечественных и зарубежных ученых, которым не противоречит сформулированная диссертантом научная идея и используемый научный подход.

Разработанная автором научная концепция подтверждается апробацией материалов исследования, корректной обработкой лингвистических фактов, применением комплекса теоретических и эмпирических методов, адекватных цели, задачам, предмету и логике исследования, а также репрезентативной выборкой аутентичных текстов.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Типовая ситуация неконтролируемого действия включает одушевленного субъекта и наблюдателя, который может быть представлен как самим субъектом, так и сторонним интерпретатором. Режим интерпретации может играть ключевую роль для квалификации называемого действия как контролируемого или неконтролируемого. В зависимости от типа ситуации, обязательными элементами также могут считаться объект действия, адресат, пространственный референт.

2. Действие и неконтролируемость могут репрезентироваться в английском языке напрямую или концептуализироваться посредством

механизмов синтаксической метафоры, метонимии, интеграции, метафтонимии.

3. Концептуализация и репрезентация неконтролируемого действия в английском языке происходит на стыке лексики и синтаксиса. Синтаксическое структурирование и позиционирование служит инструментом фокусирования / дефокусирования, выражения степени контролируемости, в редких случаях обладает семантикой неконтролируемости.

4. В рамках минимальной структурной модели англоязычного простого предложения значения действия и неконтролируемости могут передаваться посредством одной или двух лексем в рамках одной синтаксической позиции, посредством нескольких лексем в рамках нескольких позиций или только имплицироваться в случае регулярной метонимической репрезентации.

5. Одним из механизмов синтаксической репрезентации неконтролируемого действия в английском языке является пропозициональная (синтаксическая) метонимия, подразумевающая смежность синтаксических концептов ситуаций любой степени конкретности и абстрактности. Существование регулярной метонимической связи между синтаксическим концептом определенного неконтролируемого действия и синтаксическими концептами, отражающими базовые, прототипические ситуации предметно-конкретного мира, подразумевает метонимию на уровне структуры высказывания.

6. На уровне пропозиционной и синтаксической структур англоязычного высказывания обнаруживается явление синтаксической метафтонимии, которое подразумевает репрезентацию ситуации (в т.ч. неконтролируемого действия) через смежный синтаксический концепт, выраженный в языке через метафорическую реализацию одной из базовых синтаксических моделей.

7. Неконтролируемое действие как ингерентно динамическая ситуация может репрезентироваться в английском языке посредством структурных моделей, прототипических для ингерентно статических ситуаций, в результате работы механизмов синтаксической метафоры и метонимии.

Основные результаты исследования:

- уточнены значимые для лингвистической семантики и типологии предикатов понятия «действие» и «неконтролируемое действие»;
- предложена функционально-семантическая классификация неконтролируемых действий;
- уточнены понятия синтаксической метафоры, метонимии, интеграции;
- введено понятие синтаксической метафтонимии;
- выявлены и описаны с точки зрения традиционного и семантического синтаксиса метафорические, метонимические, интеграционные, метафтонимические модели репрезентации неконтролируемого действия в современном английском языке;

- на материале английского языка выявлены механизмы репрезентации неконтролируемого действия по структурным моделям, ингерентным для выражения статических ситуаций;
- описана роль синтаксиса и структуры высказывания в передаче неконтролируемости в современном английском языке.

Апробация результатов исследования

Основные положения диссертации были изложены на следующих конференциях:

- Всероссийской конференции «Актуальные проблемы филологии и лингводидактики» (Нижний Новгород, 25-26 мая 2020 г.);
- XVIII-м Международном лингвистическом семинаре (Донецк, 09-10 ноября 2020 г.);
- Казанском международном лингвистическом саммите «Вызовы и тренды мировой лингвистики» (Казань, 16-20 ноября 2020 г.);
- Международной научно-практической конференции «Язык и технологии в междисциплинарной парадигме» (Иркутск, 1-3 апреля 2021 г.);
- Всероссийской конференции с международным участием «Актуальные проблемы филологии и лингводидактики» (Нижний Новгород, 21-22 мая 2021 г.);
- Международной научно-практической конференции по когнитивной лингвистике «Язык и мышление в эпоху глобальных перемен» (Нижний Новгород, 2-4 июня 2021 г.)

Материалы диссертации обсуждались на заседаниях кафедры английской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», а также отражены в 7 публикациях, в числе которых три – в рецензируемых изданиях из списка рекомендованных ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации.

**Статьи
в рецензируемых научных изданиях,
включенных в реестр
Министерства науки и высшего образования
Российской Федерации:**

1. Safina M. R. Conceptual metonymy in English sentence patterns as seen in statements about uncontrollable action / M. R. Safina // Russian linguistic Bulletin. – 2020. – No 3(23). – P. 17-19. – DOI 10.18454/RULB.2020.23.3.27.

2. Сафина М. Р. Роль многофазовой структуры действия в классификации ситуаций по степени контролируемости (на материале английского языка) / М. Р. Сафина // Известия Смоленского

государственного университета. – 2021. – № 2(54). – С. 136-148. – DOI 10.35785/2072-9464-2021-54-2-136-148.

3. Сафина М. Р. Механизмы языковой репрезентации ситуации падения (на материале английского языка) / М. Р. Сафина // Когнитивные исследования языка. – 2021. – № 3(46). – С. 235-238.

**Статьи в сборниках научных трудов
и доклады на научно-практических конференциях:**

4. Сафина М.Р. Механизм концептуальной интеграции в синтаксисе (на материале английского языка) // Актуальные проблемы филологии и лингводидактики: Сборник материалов Всероссийской конференции (25-26 мая 2020 г., Нижний Новгород). Н. Новгород: НГЛУ, 2020. С. 88-92.

5. Сафина М. Р. Концептуальная нереперенциальная метонимия на уровне синтаксической структуры высказывания (на материале английского языка) // *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica*: научный журнал / отв. ред. В. Д. Калиущенко. – Донецк: ДонНУ, 2020. – Т. 16. – Вып. 4 (50). – С. 47-54.

6. Сафина М.Р. Проблема классификации положений вещей по признаку контролируемости / неконтролируемости // Актуальные проблемы филологии и лингводидактики: Сборник материалов Второй всероссийской конференции с международным участием (21-22 мая 2021 г., Нижний Новгород). Н. Новгород: НГЛУ, 2021. С. 93-99.

7. Сафина М.Р. Реализация механизма концептуальной метафоры в синтаксической репрезентации неконтролируемого действия // Казанский международный лингвистический саммит (Казань, 16–20 ноября 2020 г.): тр. и матер.: в 2 т. / под общ. ред. Р.Р. Замалетдинова, Ф.Х. Тарасовой, Е.А. Горобец. – Казань: Издательство Казанского университета, 2021. – Т. 2. – С.103-105.

Публикации Сафиной Марины Рафаиловны в полной мере соответствуют теме диссертационного исследования и раскрывают его основные положения. Представленные статьи отражают теоретические и практические аспекты изучаемой проблемы.

Диссертационная работа Сафиной Марины Рафаиловны – законченная научная работа, которая соответствует требованиям к кандидатским диссертациям, определяемым пп. 9, 10, 11, 13, 14 Постановления Правительства РФ «О порядке присуждения ученых степеней» от 24.09.2013 № 842.

Работа прошла проверку в системе «антиплагиат», признана достоверной, диссертант корректно ссылается на работы предшественников.

Диссертация Сафиной Марины Рафаиловны «Механизмы репрезентации неконтролируемого действия на уровне структуры высказывания в современном английском языке» рекомендуется к защите на

соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Заключение принято на заседании кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

Присутствовало на заседании 20 чел. Результаты голосования: «за» 20 чел., «против» - – чел., протокол № 3 от «26» октября 2021 года.

Кабанова

Ирина Николаевна Кабанова

кандидат филологических наук,
доцент, заведующая кафедрой
английской филологии ФГБОУ ВО
«Нижегородский государственный
лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»

